

17P 837

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 275,100 KG Net weight 226,800 KG Volumes 0,360 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441 Position 3	280 PC	226,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	1 PC	15 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	20 PC	26 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	20 PC	5 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	1 PC	2 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180209531
5008812722

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 280
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 01.12.18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE 3304

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228034

26.11.2018-11:22

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Customs)

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.102

CONTAINER ID: LB SC 812

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernhelmer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR			ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO. -NUMBER VENDOR CONSIGNMENT
7170454	2500666701	360	PC	S/ Clutch Housing Chart	5500036317
27.11.2018	2500666701			Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	12 -	X	30 TBA-501494	
	P:	72 -	X	0 TBA-501543	
7170439	2500643600	840	PC	S/ Transmission Housing Chart	5500034311
27.11.2018	2500643600			Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	24 -	X	35 TBA-501494	
	P:	144 -	X	0 TBA-501492	
7170456	0550722441	1.120	PC	S/ Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
28.11.2018	0550722441			Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	4 -	X	280 TBA-520921	
	P:	80 -	X	0 TBA-501668	
	P:	80 -	X	0 TBA-520880	
	P:	4 -	X	0 TBA-550528	
7170457	0550723441	280	PC	S/ Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
28.11.2018	0550723441			Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	1 -	X	280 TBA-520921	
	P:	20 -	X	0 TBA-501668	
	P:	20 -	X	0 TBA-520880	
	P:	1 -	X	0 TBA-550528	
7170458	0550724441	280	PC	S/ Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
29.11.2018	0550724441			Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	1 -	X	280 TBA-520921	
	P:	20 -	X	0 TBA-520880	
	P:	20 -	X	0 TBA-501668	
	P:	1 -	X	0 TBA-550528	
7170459	0550725441	280	PC	S/ Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500039817
29.11.2018	0550725441			Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	1 -	X	280 TBA-520921	
	P:	20 -	X	0 TBA-501668	
	P:	20 -	X	0 TBA-520880	
	P:	1 -	X	0 TBA-550528	

KUEHNLE-HAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

23 NOV '18

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Si riserva di
verifica su qualità e quantità"

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor fastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhemer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18-010192 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via Dei Ciclamini 4 40026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date 26.11.18 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhemer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LSnr. 227966			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 36 Pal. Getriebeseite 12 Pal. Muffen	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung u. Bezeichnung Designation officielle de transport
10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³		227966	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhemer Straße 5 91438 Bad Windsheim Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 HASAN Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzüberträgen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
29 Benutzte Gen.-Nr.		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift	

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Trennbezeichnung. Bei leeren Gefäßgruppen und Trennbezeichnungen: UN-Nummer Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Trennbezeichnung. Bei leeren Gefäßgruppen und Trennbezeichnungen: UN-Nummer Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Trennbezeichnung.

Die mit fett gedruckten Angaben sind für die Beförderung des Gutes erforderlich. Die mit kleiner Schrift gedruckten Angaben sind für die Beförderung des Gutes nicht erforderlich.

21+22
1-15
1-15

nach gültigem ADR